

معجم

مُصْطَلَحَاتُ عُلُومِ الْمِيَاهِ

(القسم الخامس I - J - K - L - M - N)

عقدت اللجنة المجمعية لمصطلحات العلوم والهندسة ، المؤلفة من السادة الدكتور عبد الرزاق محي الدين ، والدكتور احمد عبدالستار الجوارى ، والدكتور ابراهيم شوكة ، والدكتور فاضل الطائي ، والدكتور جميل الملائكة ، والدكتور عبد العزيز البسام ، والدكتور عبد اللطيف البدرى ، والاساذ كمال ابراهيم ، والاساذ طه باقر ، والدكتور ناجى معروف ، خمس عشرة جلسة انجزت فيها وضع القسم الخامس من مجموعة مصطلحات علوم المياه ، وقد ناقشها مجلس المجمع في ست جلسات وقرها كما هو مبين في الصفحات الاتية .

هكذا وكانت الاقسام الاولى من المجموعة قد نشرت في الاعداد الاربعة الماضية من هذه المجلة .

الدكتور جميل الملائكة

(مقرر اللجنة)

(I)

ICE	جمد
IMPACT	صدْم . تصادم
IMPELLER	دَفَاعَة
IMPERMEABLE	لا مُنْفِذ
IMPERVIOUS	لا مَسَامِي
IMPULSE	دَفْع . مدافعة
INCIDENCE, ANGLE OF	زاوية السقوط
INCREMENT	فَضْلَة
INDEX	مؤشّر
INDICATOR	دليل
INERTIA	القُصُور الذاتيَّة . القصور
INFILTRATION	ترشيح . ترشّح
INFLUENCE	تأثير
INFLUENCE, AREA OF	مِسَاحَة التأثير
INFLUENCE, CONE OF	مخروط التأثير
INLET (See : ENTRANCE)	مَدْخَل
INLET, FLARING	مَدْخَل مُلْتَمِّم . مَدْخَل متقارب
INLET, FLUSH (SQUA- RE)	مدخل متساطح . مدخل ممسوح . مدخل مَسْح

INLET, RE - ENTRANT	مدخل عائد
INLET, SQUARE	مدخل متساطح . مدخل ممسوح .
INTAKE	مدخل
INTEGRATION	التكامل . المكاملة
INTENSITY	الشدة
INTERSTICE	صدع
INTERVAL	فاصل
INTERVAL, CONTOUR	فاصل الكيف (ج-فواصل الاكيفة)
INTRUSION	إقحام . اقتحام
INTRUSION, SALT WATER	اقتحام الماء المالح
INVERT	قراءة
ION	الأيون
IRRIGATION	الري
ISOBAR	كيفاف الضغط
ISOHYET	كيفاف المطر
ISOTROPIC	موحد الخصائص
ISOVEL	كيفاف السرعة
(J)	
JET	بثق
JETTY	مرطم

JOINT	وَصْلَةٌ . مَقْصِلٌ
JOINT, BELL	وَصْلَةٌ مَقْبَعِيَّةٌ
JOINT, CONSTRUCTION	وَصْلَةٌ اِنْشَائِيَّةٌ
JOINT, CONTRACTION	وَصْلَةٌ تَقْلَصُ
JOINT, EXPANSION	وَصْلَةٌ تَمُدُّ
JOINT, FLANGED	وَصْلَةٌ بِشَفَتَيْنِ
JOINT, FLEXIBLE	وَصْلَةٌ مَرِنَةٌ
JOULE	الجُول
JUMP, HYDRAULIC	القَفْزَةُ الهِيْدْرَوْلِيْكِيَّةُ
JUNCTION	مَقْرِنٌ . مَتَفَرِّقٌ
	(K)
KEY	رَابِطٌ . سَانِدٌ
KINEMATICS	الْكِيْنِمَاتِيْكُ . (عِلْمُ الْحَرَكَةِ الْمَجْرَدَةِ)
KINETICS	الْكِيْنِتِيْكُ . (عِلْمُ الْقُوَّةِ الْمَحْرُكَةِ)
KNOT	عَقْدَةٌ (بَحْرِيَّةٌ)
	(L)
LABORATORY	مَخْتَبَرٌ
LACKER (= SHELLAC)	لَاكٌ
LACQUER	لَاكٌ
LADDER	مِرْقَاةٌ
LADDER , FISH	مِرْقَاةُ السَّمَكِ

LAG	فَتْرَة
LAKE	بُحَيْرَة
LAMINAR	صَفْحَائِي . طِبَاقِي
LAND	أَرْض
LANDSLIDE	أَنْهِيَال
LATENT	كَامِن
LATERAL	قَنَاة جَانِيِيَة
LATTICE	مُشَبَّك (بفتح الباء المضعفة)
LAVATORY	مُغْتَسَل
LAW	قَانُون
LAW , DARCY	قَانُون دَارْسِي
LAW, PASCAL	قَانُون پَاسْكَال
LAW , STOKES	قَانُون سْتوكس
LAYER	طَبَقَة
LAYER , BOUNDARY	الطَبَقَة الْمَتَاخِمَة
LEACHING	النَّض (بفتح النون المضعفة)
LEAK	تَسْرَب
LEAKAGE	تَسْرَب
LEAKY	سَرُوب
LEEWARD	مُدَابِير

LENGTH	طُول
LENGTH , WAVE	طول الموجة
LEVEE	سَدَّة
LEVEL	المنسوب . آلة التسوية . مُسْتَوٍ
LEVEL, WATER	منسوب الماء
LEVELING	التسوية
LEVER	عَتَلَة
LIFT	ارتفاع . رَفَع
LIFT, CAPILLARY	الرفع الشعري (بفتح الشين المضعفة)
LIFT , SUCTION	رفع الامتصاص
LIMIT, LIQUID	حدّ السيولة
LIMIT , PLASTIC	حدّ اللدونة
LIMIT, SHRINKAGE	حدّ الانكماش
LINE	خطّ
LINE, BASE	خطّ المناسب
LINE, CENTER	خطّ المراكز
LINE, COAST	خطّ الساحل
LINE, CONTOUR	خطّ الكفاف
LINE, ENERGY	خطّ الطاقة
LINE, FLOW	خطّ الجريان

LINE, GRADE	خط الانحدار
LINE, MEANDER	خَطَّ المَنْدَرَة . خَطَّ العُرْقُوب
LINE, PIPE	خَطَّ الانابيب
LINE, SHORE	خَطَّ الشاطي
LINE, STREAM	خَطَّ الانسياب
LINE, WATER	خَطَّ الماء
LINING	بِطَانَة
LIQUEFACTION	تسييل
LIQUID	سائل
LITER (= LITRE)	لتر (= ١٠٠٠ سم ٣)
LITHOSPHERE	اليابسة
LITHOLOGY	علم الصخور
LITTER	النَّفَاضَة
LITHORAL	ساحلي
LOAD	حِمْل
LOAD, BED	حِمْل القاع
LOAD, PEAK	حِمْل الذروة
LOAD, SUSPENDED	الحِمْل العالق
LOAM	مَزِيجَة

LOCK	هتويس (فرنسي معرب)
LOESS	السفني
LOG	سجّل
LOG , WELL	سجّل البئر
LOSS (LOSSES)	الضائعات
LOSS, ABSORPTION	ضائعات الامتصاص
LOSS, EDDY	ضائعات الدوامات
LOSS, ENERGY	ضائعات الطاقة
LOSS, ENTRANCE	ضائعات المدخل
LOSS, ENTRY	ضائعات المدخل
LOSS, EXIT	ضائعات المخرج
LOSS, FRICTION	ضائعات الاحتكاك
LOSS, IMPACT	ضائعات الصدم
LOSS, OUTLET	ضائعات المخرج
LOSS, SEEPAGE	ضائعات التسرب

(M)

MAIN	قناة رئيسية
MAIN , TRUNK	قناة رئيسية رئيسية
MAINTENANCE	صيانة
MANHOLE	فُتحة الفحص

MANIFOLD	المُشَعَّب (بفتح العين المضعفة)
MANOMETER	مانومتر . مضغط انبوبي
MANTLE (= PENSTOCK)	انبوب التشغيل
MAP	خريطة (ج - خرائط)
MAP, CONTOUR	خريطة كِفافية
MAP, ISOHYETAL	اكِفَّة المطر
MAP, RELIEF	نموذج التضاريس
MAP, TOPOGRAPHIC	خريطة التضاريس
MAP, WATER - TABLE	خريطة كِفاف الماء الجوفي
MAP, WEATHER	خريطة الاحوال الجوية . خريطة الطقس
MARK, HIGH WATER	منسوب اعلى الماء
MARSH	هَوْر
MARSH, TIDAL	هَوْر مَدِّيّ
MASS	كُتْلَة
MASS CURVE	المنحني التراكميّ
MATERIAL, BED	مادّة القاع
MATTER, SUSPENDED	المادّة العالقة
MATTRESS	تَكْسِيَّة
MATTRESS , FOUNDATION	فَرشَة الاساس

MEAN	المعدّل
MEAN , WEIGHTED	المعدّل الموزون
MEAN VELOCITY	متوسط السرعة . معدّل السرعة
MEAN SEA LEVEL (= M. S. L.)	متوسط منسوب البحر
MEANDER	المنْدَرَة . العُرْقوب
MEANDER BELT	نطاق المنْدَرَة . نطاق العُرْقوب
MEASUREMENT	قياس
MECHANICS	الميكانيك
MECHANICS, FLUID	ميكانيك الموائع
MECHANICS, SOIL	ميكانيك التربة
MEDIAN	الوَسِيط
MELT	ذاب . ماع
MELT , SNOW	ذوب الثلج
MESH	شبكة القياس
METACENTER	المركز الاعلى
METAMORPHISM	تحول
METEOROGRAPH	المنوأة
METEOROLOGY	علم الجوّ . الجوّيات
METER (= METRE)	متر

METER, CURRENT	عدّاد التّيّار
METER, CURRENT, RATING OF	ضبط عدّاد التّيار
METER, DISK	مقياس قرصي
METER, ELBOW	مقياس الحنّية
METER, NOZZLE - FLOW	فوهة قياس الجريان
METER, ORIFICE - FLOW	فتحة قياس الجريان
METER, VENTURI	مقياس فنتشوري
METER, WATER	مقياس مائي
MICRON (= 1 / 1000 M M)	مكرون
MILE	ميل
MILE, NAUTICAL	ميل بحريّ
MILE, STATUTE	ميل قياسيّ
MILLIBAR	مليبار
MINERAL	معدّنيّ
MIST	ضباب واطي . هيّدب
MODE	المُعَاوِد (العدد الذي يتكرر اكثر من سواه)
MODEL	نمُوذَج
MODEL, DISTORTED	نمُوذَج مُحَرَّف
MODEL, HYDRAULIC	نمُوذَج هيدروليكي
MODEL, TILTED	نمُوذَج مُمَال

MODULUS	معامل
MOISTURE	رطوبة
MOISTURE, FIELD	الرطوبة الحقلية
MOMENT	عزم
MOMENT, OVERTURNING	عزم التدوير
MOMENTUM	زخم
MONITOR (= NOZZLE + HOLDER)	مضبط
MONSOON	الموسمية
MORaine	ركام
MOTION, BROWNIAN	الحركة البراونية
MOUND, GROUND - WATER	مرتفع مياه جوفية
MOUTH	مصب
MOUTHPIECE, BORDA'S	أنبوبة بوردا العائدة
MOVEMENT, BROWNIAN (SEE : MOTION)	الحركة البراونية
MUCK	حما
MUD	وحل
MULTIPLE - ARCH DAM	سدّ متعدّد العقود (أو الاقواس)
MUSHROOMS SNOW	الثلج العالق

(N)

NAPPE	بَشَق مَسَطَّح (بفتح الطاء المضعفة)
NARROWS	مَضَائِق
NAVIGATION	مِلاحة
NECK	بَرَزَخ
NET, FLOW	شَبَكَة الجريان
NOMOGRAPH	نوموغراف . ناموس بيانيّ
NONDIMENSIONAL	لا بُعْدِيّ
NONSILTING	لا مُرْسِب
NORMAL	مُعَامِد
NOTCH, WEIR	ثُلْمَة غاطس
NOZZLE	فُوّهَة
NUMBER, CAVITATION, etc.	رَقْم التجوّف

المجمع العلمي العراقي ينعي عضوه العامل المرحوم الاستاذ كمال ابراهيم

ينعى المجمع العلمي العراقي عضوه العامل الاستاذ كمال ابراهيم. فقد وافاه
الاجل اثر مناقشة احدى رسائل الماجستير في كلية الآداب جامعة بغداد في الساعة
الثانية عشرة من يوم الخميس العشرين من جمادى الاولى سنة ١٣٩٣ الموافق
للواحد والعشرين من حزيران ١٩٧٣ .

كان رحمه الله في طليعة اساتذة العربية بجامعة بغداد ، وعلماً من اعلام
دراساتها في العالم العربي . ربي اجيالاً هم الآن عمد الجامعات العراقية . ونشر
بحوثاً في اللغة والنحو كان لها الاثر البالغ في تقويم الدراسات المحدثّة .
والمجمع اذ ينعاه الى المجامع العربية والى جامعاتها يسأله تعالى ان يتغمد الفقيد
برحمته ، ويعوض الامة عن فقده .

الدكتور عبد الرزاق محيي الدين
رئيس المجمع العلمي العراقي

المجمع العلمي العراقي يؤبن فقيده الراحل العضو العامل المرحوم كمال ابراهيم

اقام المجمع العلمي العراقي في ميناه حفلاً لتأبين عضوه العامل الفقيه المرحوم
الاستاذ كمال ابراهيم ، حضره المدعوون من رجال الفكر والعلم . وفي الوقت
المحدد افتتح الحفل العضو العامل الدكتور جميل سعيد بكلمة شكر فيها الحاضرين
ونوه بمقام الفقيه واثره في خدمة اللغة واستشعار ، بالغ الخسارة في فقده .
بدأ الحفل بتلاوة من القرآن الكريم وتعاقب المتحدثون الاساتذة الدكتور
عبد الرزاق محيي الدين والدكتور احمد عبد الستار الجوارى والدكتور ابراهيم
السامرائي والدكتور رشيد الاعظمي والدكتور سعدي ابراهيم ممثلاً لأسرة
الفقيه .

مركز تحقيق التراث والدراسات
سدي

وفي الصفحات التالية نص ما لقي في الحفل التأبيني المذكور .